

WASZP EUROPEAN WARM UP 2023

Yacht Club de Carnac Baie de Quiberon
Grade 4 –From 9th to 13rd July 2023

CANCEL AND REPLACED

Groupe WhatsApp : <https://chat.whatsapp.com/GzmuN5OBm6Y5t>



INSTRUCTIONS DE COURSE

[DP] désigne une règle pour laquelle la pénalité est à la discrétion du jury. Cette notation dans une règle signifie que la sanction pour une infraction à cette règle, à la discrétion du jury, sera inférieure à la disqualification.

[NP] indique qu'une violation de cette règle ne sera pas un motif de protestation par un bateau.

1. REGLES

1.1 La régata sera régie par les règles telles que définies dans les Règles de Course à la Voile.

1.2 Les règles de classe **modifiées en Juin 2023**

1.3 En cas de conflit dans la traduction, le texte Français prévaudra.

1.4 En cas de conflit entre l'avis de course et les instructions de course, les IC prévalent.

2. MODIFICATIONS AUX INSTRUCTIONS DE COURSE

Toute modification aux instructions de course sera publiée au plus tard 2 heures avant le signal d'avertissement de la course dans laquelle elle prend effet, sauf tout changement dans le programme des courses qui sera affiché avant 20h00 la veille du jour où il prendra effet.

3. AVIS AUX CONCURRENTS

Les avis aux concurrents seront affichés sur le tableau officiel d'information situé sur <https://www.yccarnac.com/regates-morbihan/waszp-european-warm>

4. CODE DE CONDUITE

[DP] [NP] Les concurrents et les accompagnateurs doivent se conformer aux demandes justifiées des arbitres.

SAILING INSTRUCTIONS

[DP] denotes a rule for which the penalty is at the discretion of the Jury. This notation in a rule means that the penalty for a breach of that rule, at the discretion of the jury, be less than disqualification.

[NP] denotes that a breach of this rule will not be grounds for a protest by a boat.

1 RULES

1.1 The regatta will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing.

1.2 Class rules **modified in June 2023**

1.3 If there is a conflict between languages the French text will take precedence.

1.4 If there is a conflict between the notice of Race and the sailing instructions, the sailing instructions prevail.

2 CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

Any change to the Sailing Instructions will be posted on the official notice board no later than 2h00 before the warning signal of the race concerned by the change(s), except any change to the schedule of races will be posted by 20h00 on the day before it will take effect.

3 NOTICES TO COMPETITORS

Notices to competitors will be posted on the official notice board located <https://www.yccarnac.com/regates-morbihan/waszp-european-warm>

4 CODE OF CONDUCT

[DP] [NP] Competitors and accompanying persons must comply with the justified requests of the referees.

5. SIGNAUX FAITS A TERRE

- 5.1 Les signaux faits à terre sont envoyés au mât de pavillons l'emplacement se trouve au bout de la jetée ouest du YC Carnac.
- 5.2 Quand le pavillon Aperçu est envoyé, le signal d'avertissement ne pourra pas être fait moins de **30 minutes** après l'affalée de l'Aperçu (ceci modifie Signaux de course).

6. PROGRAMME DES COURSES

6.1

Dimanche 9 juillet	12H30 à 17H30	inscriptions
Lundi 10 juillet	10H30 12h00	Briefing Courses Cérémonie d'ouverture
Mardi 11 juillet	11h00	Courses
Mercredi 12 juillet	11h00	Courses
Jeudi 13 juillet	11h00 Dès que possible	Courses Remise des prix - Cérémonie de clôture

- 6.3 Pour prévenir les bateaux qu'une course ou séquence de courses va bientôt commencer, un pavillon Orange sera envoyé avec un signal sonore cinq minutes au moins avant l'envoi du signal d'avertissement.
- 6.4 Le dernier jour de course programmé, aucun signal d'avertissement ne sera fait après 15h00 (sauf en cas de rappel général ou de retard durant la procédure- envoi de l'Aperçu).

7. PAVILLONS DE CLASSE

Le pavillon de classe est le pavillon **WASZP**.



8. ZONES DE COURSE

L'emplacement des zones de course se trouve en ANNEXE ZONES DE COURSE

9. LES PARCOURS

- 9.1 Les parcours sont décrits en **annexe** PARCOURS en incluant les angles approximatifs entre les bords de parcours, l'ordre dans lequel les marques doivent être passées et le côté duquel chaque marque doit être laissée, ainsi que la longueur indicative des parcours.
- 9.2 Au plus tard au signal d'avertissement, le comité de course indiquera le parcours à effectuer, et si nécessaire, le cap et la longueur approximatifs du premier bord du parcours.
Les signaux définissant le parcours à effectuer sont décrits en annexe PARCOURS

10. Marques

Voir annexe parcours

5 SIGNALS MADE ASHORE

- 5.1 Signals made ashore will be displayed on the flag mast, located at the end of the west pier of YC Carnac.
- 5.2 When AP Flag is displayed ashore, the warning signal cannot be made less than **30 minutes** after the lowering of AP Flag. (This changes Race Signals).

6 SCHEDULE OF RACES

6.1

Sunday 9 july	12H30 à 17H30	Registration
Monday 10 july	10H30 12h00	Briefing Races Opening ceremony
Tuesday 11 july	11h00	Races
Wednesday 12 July	11h00	Races
Thursday 13 july	11h00 asap	Races Prize giving - Closing ceremony

- 6.3 To alert boats that a race or sequence of races will begin soon, an orange flag will be displayed with one sound at least five minutes before a warning signal is made.
- 6.4 On the last day of the regatta, no warning signal will be made after 15h00 (except after a general recall or a delay in the procedure- AP displayed)

7. CLASS FLAGS

The class flag is **WASZP** flag



8. RACING AREAS

The location of racing area is located in APPENDIX RACING AREAS

9 THE COURSES

- 9.1 Courses are described in **appendix "COURSES"**, including approximate angles between legs, the order in which marks are to be passed and the side on which each mark is to be left, as well as the approximate length of the course.
- 9.2 No later than the warning signal, the race committee will display the course to be sailed, and if necessary, approximate compass bearing and length of the first leg of the course.
The following signals are described in COURSE Appendix

10. MARKS

See courses attachment

11. ZONES QUI SONT DES OBSTACLES non applicable 12. LE DEPART 12.1 La ligne de départ sera entre le mât arborant un pavillon orange sur le bateau du comité de course à l'extrémité tribord et le côté parcours de la marque de départ à l'extrémité bâbord. 12.2 Un bateau qui ne prend pas le départ au plus tard 6 minutes après son signal de départ sera classé DNS (ceci modifie les RCV A4 et A5).	11 AREAS THAT ARE OBSTRUCTIONS not applicable 12. THE START 12.1 The starting line will be between a staff of the race committee boat displaying an orange flag on starboard and the course side of the port-end starting mark. 12.2 A boat starting later than 6 minutes after her starting signal will be scored DNS. (This modifies RRS A4 and A5)
13. CHANGEMENT DU BORD SUIVANT DU PARCOURS Non applicable 14. L'ARRIVEE 14.1 La ligne d'arrivée sera entre un mât arborant un pavillon bleu et le côté parcours de la marque d'arrivée 14.2 Quand le premier bateau termine le parcours et passe l'arrivée, le comité de course positionné en arrivée, enverra immédiatement un pavillon jaune avec un signal sonore. Cela change les signaux de course. Le pavillon jaune et le pavillon bleu seront affalés à la fin de la fenêtre d'arrivée ou quand le dernier bateau finit 14.3 Quand le premier bateau termine le parcours et passe l'arrivée, tous les bateaux finissant le parcours dans les temps seront considérés comme ayant fini, indépendamment du nombre de tours qu'ils auront réalisé. 14.3.1 Lorsque le drapeau jaune est déployé, tous les bateaux au vent au portant doivent franchir la ligne d'arrivée. 14.3.2 Leur position dans la course sera établie à partir de l'ordre d'arrivée et du nombre de tours effectués. 14.3.3 Les bateaux qui auront effectué 3 tours seront classés devant les bateaux qui auront effectué 2 tours. 14.3.4 Les bateaux qui auront effectué 2 tours seront classés devant les bateaux qui auront effectué 1 tour. 14.3.5 Les bateaux qui auront effectué 1 tour seront classés devant les bateaux qui auront effectué 0 tour. 14.3.6 Les concurrents n'arrivant à couper la ligne d'arrivée avant sa fermeture seront classés en fonction de leur dernier passage à la marque au vent. Les concurrents n'ayant pas réussi à enrouler une fois la porte/marque au vent seront classés DNF. Le classement final se fait en comparant les ordres d'arrivée et le nombre de passages au vent. 14.4 [DP] Les WASZP ayant fini et n'étant plus en course, doivent s'écarter de la zone d'arrivée.	13 CHANGE OF THE NEXT LEG OF THE COURSE Not applicable 14 THE FINISH 14.1 The finishing line will be between a staff displaying a blue flag and the course side of the finishing mark. 14.2 When the first boat completes the course and passes the finish, the race committee positioned at the finish will immediately display a yellow flag with a sound signal. This changes the racing signals. The yellow flag and the blue flag will be lowered at the end of the arrival window or when the last boat finishes 14.3 When the first boat completes the course and passes the finish, all boats finishing the course in time will be deemed to have finished, regardless of the number of laps they have completed. 14.3.1 When the yellow flag is displayed, all boats on a downwind leg shall sail through the finishing line. 14.3.2 Their position in the race will be established from the order of arrival and the number of laps completed. 14.3.3 Boats that have completed 3 laps will be ranked ahead of boats that have completed 2 laps. 14.3.4 Boats that have completed 2 laps will be ranked ahead of boats that have completed 1 lap. 14.3.5 Boats that have completed 1 lap will be ranked ahead of boats that have completed 0 laps. 14.3.6 Competitors who fail to cross the finish line before it closes will be ranked according to their last crossing of the windward mark. Competitors who have failed to roll the windward gate/mark once will be classified as DNF. The final classification is made by comparing the order of arrival and the number of passages upwind. 14.4 [DP] WASZPs having finished and no longer in the race, must move away from the finish area.
15. SYSTEME DE PENALITE 15.1 La RCV 44.1 est modifiée de sorte que la pénalité de deux tours est remplacée par une pénalité d'un tour. 15.2 Une infraction aux règles (à l'exception des RCV du chapitre 2) pourra, après instruction, être sanctionnée d'une pénalité pouvant être inférieure à DSQ.	15. PENALTY SYSTEM 15.1 RRS 44.1 is changed so that the Two-turns Penalty is replaced by a One-turn Penalty. 15.2 A breach of the RRS (except RRS of chapter 2, RRS 28 and 31) may, after a hearing, be sanctioned from 10% of registered boats to disqualification.

15.3 Toutes les pénalités en pourcentage seront calculées conformément au RCV 44.3(c)

16. TEMPS CIBLE ET TEMPS LIMITES

Temps cible	Temps limite pour finir pour le 1 ^{er}	Fermeture de ligne d'arrivée
20 minutes	30 minutes	0h15 après le premier

Le non-respect du temps cible ne sera pas un motif de réparation (ceci modifie la RCV 62.1(a)).

17. DEMANDES D'INSTRUCTION

- 17.1 Pour chaque classe, le temps limite de réclamation est de 60 minutes après que le dernier bateau a fini la dernière course du jour ou après que le comité de course a signalé qu'il n'y aurait plus de course ce jour, selon ce qui est le plus tard. L'heure sera affichée sur le tableau officiel d'information.
- 17.2 Les formulaires de demandes d'instruction sont disponibles au secrétariat du jury situé à l'accueil du YC Carnac.
- 17.3 Des avis seront publiés au plus tard 30 minutes après le temps limite de réclamation pour informer les concurrents des instructions dans lesquelles ils sont parties ou appelés comme témoins. Les instructions auront lieu dans la salle du jury située au YC Carnac. Elles commenceront à l'heure indiquée au tableau officiel d'information.
- 17.4 Les infractions aux instructions suivantes ne pourront faire l'objet d'une réclamation par un bateau (ceci modifie la RCV 60.1(a)) :
- Règles de sécurité (sauf la règle d'utilisation du bout dehors)
 - Publicité
 - Bateaux accompagnateurs
 - Equipement de plongée et housses sous-marine de protection
 - Communication radio
- 17.5 Le dernier jour de course programmé, une demande de réparation doit être déposée :
- dans le temps limite de réclamation si la partie demandant la réparation a été informée de la décision la veille,
 - pas plus de 30 minutes après que la décision a été affichée.
- Ceci modifie la RCV 62.2.

18. CLASSEMENT

- 18.1 Le mode de classement se fera selon le système de point à minima. RCV A4.
- 18.2 3 Courses doivent être validées pour valider la compétition

15.3 All percentage penalties will be calculated in accordance with RRS 44.3 (c).

16 TIME LIMITS AND TARGET TIMES

Target Time	Limit Time to finish for the first boat	Finish line closure
20 minutes	30 minutes	0h15 after the first boat

Failure to meet the target time will not be grounds for redress (this changes RRS 62.1 (a)).

17. PROTEST REQUESTS

- 17.1 For each class, the protest time limit is 60 minutes after the last boat has finished the last race of the day or after the race committee has signaled that there will be no more race on that day, depending on this, which is the latest. The time will be posted on the official notice board.
- 17.2 The protest request forms are available at the secretariat of the jury located in the reception desk YC Carnac
- 17.3 Notices will be posted no later than 30 minutes after the protest time limit to inform competitors of the instructions in which they are parties or called as witnesses. Instructions will take place in the jury room located in the YC Carnac. They will begin at the time indicated on the official notice board.
- 17.4 Violations of the following instructions cannot be the subject of a complaint by a boat (this modifies RRS 60.1 (a)):
- Safety rules (except the rule for using the bowsprit)
 - Publicity
 - Support boats
 - Diving equipment and underwater protective covers
 - Radio communication
- 17.5 On the last scheduled day of racing, a request for repair must be submitted:
- within the time limit for complaints if the party requesting redress was informed of the decision the day before,
 - no more than 30 minutes after the decision has been posted.
- This changes RRS 62.2

18 SCORING

- 18.1 The scoring system will be the Low point System RSS A4
- 18.2 Three races are required to validate the event

18.3 Courses retirées (a) Quand moins de quatre courses ont été validées, le classement général d'un bateau sera le total de ses courses. (b) Quand de quatre à huit courses ont été validées, le classement général d'un bateau sera le total de ses courses moins la plus mauvaise. (c) Quand de neuf à douze courses ont été validées, le classement général d'un bateau sera le total de ses courses moins les deux plus mauvaises. (d) Quand de treize et plus courses ont été validées, le classement général d'un bateau sera le total de ses courses moins les trois plus mauvaises.	18.3 Discards (a) When fewer than four races have been completed, a boat's overall ranking will be the total of her races. (b) When four to eight races have been completed, a boat's overall ranking will be the total of her races minus the worst. (c) When nine to twelve races have been completed, a boat's overall ranking will be the total of her races minus the two worst. (d) When thirteen or more races have been completed, a boat's overall ranking will be the total of her races minus the three worst.
19. REGLES DE SECURITE 19.1 Contrôles de sortie en mer et de retour à terre des voiliers : Par mesure de sécurité, à chaque sortie et retour à terre un émargement sera mis en place. Cet émargement est obligatoire, avant le départ sur l'eau et au retour à terre. 19.1.1 L'émargement se fera par le groupe WhatsApp https://chat.whatsapp.com/GzmuN5OBm6Y5t en indiquant numéro de voile et votre nom 19.1.2 L'émargement départ sera ouvert 2h00 avant l'heure prévue au programme pour le premier signal d'avertissement du jour. 19.1.3 Pénalités sans instruction (modification RCV 63.1). - Défaut d'émargement au départ sur l'eau, 10pts de plus sur les points de la 1ère course du jour - Défaut d'émargement au retour, 10pts de plus sur les points de la dernière course du jour 19.1.4 Heures limites pour émarger : Au départ : heure du premier signal de départ de la première course du jour. Au retour à terre : 30 minutes après l'arrivée du dernier ou de l'envoi de l'Aperçu/A ou N/A ou aperçu/H ou N/H. 19.2 Un concurrent qui abandonne une course doit le signaler au comité de course aussitôt que possible sur l'eau et par écrit au secrétariat de course situé dans le hall du YC de CARNAC au rez-de-chaussée. 19.3 Conformément aux règles de classe, Les concurrents doivent porter à tout moment sur l'eau des équipements individuels de flottabilité et un casque.	19. SAFETY REGULATIONS 19.1 Sign-out and sign-in : For safety reason, each time leaving the harbour and returning ashore, a signing in will be established for each group or class. This check-in is mandatory of the boat before leaving the harbour and after back ashore. 19.1.1 Sign in and out will be done via WhatsApp group https://chat.whatsapp.com/GzmuN5OBm6Y5t giving your name and sail number. 19.1.2 The sign-out will open 2h00 before the scheduled time for the first warning signal of the day. 19.1.3 Penalties without hearing (changes RRS 63.1): Failure to sign out, 10pts added on the first race of the day Failure to sign in, 10pts added on the last race of the day 19.1.4 Time limit for signing: Sign-out: Time of first starting signal of the first race of the day. Sign-in: 30 minutes after the arrival of the last of the class or group, or after Ap/A, N/A, Ap/H or N/H. 19.2 A competitor who retires from a race shall notify the race committee as soon as possible on the water and by writing to race office in the Y.C.CARNAC Ground floor. 19.3 According to class rules: “Competitors shall wear all the time personal buoyancy equipment approved for use in Competitors country and a helmet.
20. REMPLACEMENT DE CONCURRENT OU D'EQUIPEMENT [DP] Le remplacement d'équipement endommagé ou perdu ne sera pas autorisé sans l'approbation du comité technique ou du comité de course. Les demandes de remplacement doivent lui être faites à la première occasion raisonnable	20. REPLACEMENT OF CREW OR EQUIPMENT [DP] [DP] Substitution of damaged or lost equipment will not be allowed unless authorized by the race committee or race committee measurere. Requests for substitution shall be made to the committee at the first reasonable opportunity

21. CONTROLES DE JAUGE ET D'EQUIPEMENT – NON APPLICABLE

22. BATEAUX OFFICIELS

22.1 Les bateaux officiels seront identifiés comme suit :

Jury/Juges pavillon « JURY »
Bateaux du CC Flamme ou sigle YCC
Bateaux de surveillance – veste Jaune portée par le pilote

22.2 Des bateaux pointeurs peuvent être stationnés à proximité de chaque marque et de l'arrivée. L'absence de bateau pointeur ne peut donner lieu à demande de réparation. (Ceci modifie RCV 62.1(a)).

23. BATEAUX ACCOMPAGNATEURS

23.1 Les bateaux des directeurs d'équipes, entraîneurs et autres accompagnateurs doivent rester en dehors des zones où les bateaux courent depuis le signal préparatoire, jusqu'à ce que tous les bateaux aient fini ou que le comité de course ait signalé un retard, un rappel général ou une annulation.

23.2 La pénalité pour non-respect de cette exigence pourra aller de 5 points à DSQ ajoutées au score de tous les voiliers associés au bateau en infraction après instruction.

23.3 Les bateaux accompagnateurs voulant intégrer le dispositif de sécurité devront s'inscrire auprès de l'organisation au secrétariat de l'étage du Yacht Club de Carnac et le pilote devra porter un gilet jaune fluorescent mis à disposition par l'organisation contre une caution. Ils devront impérativement le retourner à la fin de l'épreuve.

23.4 Tous les bateaux accompagnateurs sont soumis à la RCV 3.

24. EVACUATION DES DECHETS [DP][NP]

Les détritux doivent être gardés à bord des bateaux.

25. EMBLEMENTS

[DP] Les bateaux doivent être maintenus à la place qui leur a été attribuée quand ils se trouvent dans le port.

26. PRIX

26.1 Les prix seront distribués aux vainqueurs des différentes catégories.

Classement General WASZP : 1, 2, 3

1ere femme

1^{er} junior (U18)

1^{er} Youth (U21)

1^{er} Apprenti (21 -> 39)

1^{er} Master (40 +)

1^{er} Super master (50+)

26.2 L'organisateur se réserve le droit d'attribuer d'autres prix.

21. EQUIPMENT AND MEASUREMENT CHECKS – NON APPLICABLE

22. OFFICIAL BOATS

22.1 Official boats will be marked as follows:

Jury/Judges – yellow flag with letter "JURY"
Race Committee – YCC pennant or YCC written on boats
Rescue – Yellow Jacket worn by driver.

22.2 Official boats may be close to every mark and close to the Finishing Line. The absence of such a boat will not be ground for a request for redress. This changes RRS 62.1 (a).

23. SUPPORT BOATS

23.1 *Team leaders, coaches and other support boat shall not be in the area where boats are racing from the time of the preparatory signal until all boats have finished or the race committee signals a postponement, general recall or abandonment.*

23.2 *The penalty for a breach of that rule may be from a minimum of 5 points to DSQ after hearing added to the score of every boat supported by the infringing boat.*

23.3 *Support boats intending to be included in the safety organization, shall be register to the YCC secretariat and the driver shall wear the fluorescent yellow waistcoat provided by OA (a fee deposit). This yellow fluorescent waistcoat must be returned at the end of the event.*

23.4 Support boats are bound by the RRS 3.

24. TRASH DISPOSAL [DP][NP]

Trash must be kept aboard.

25. BERTHING

Boats shall be kept in their assigned place while they are on the harbour

26. PRIZES

26.1 Prizes will be awarded as follows;

WASZP : 1, 2, 3

1st Woman

1^{er} junior (U18)

1st Youth (U21)

1st Apprentice (21 -> 39)

1st Master (40 +)

1st Super Master (50+)

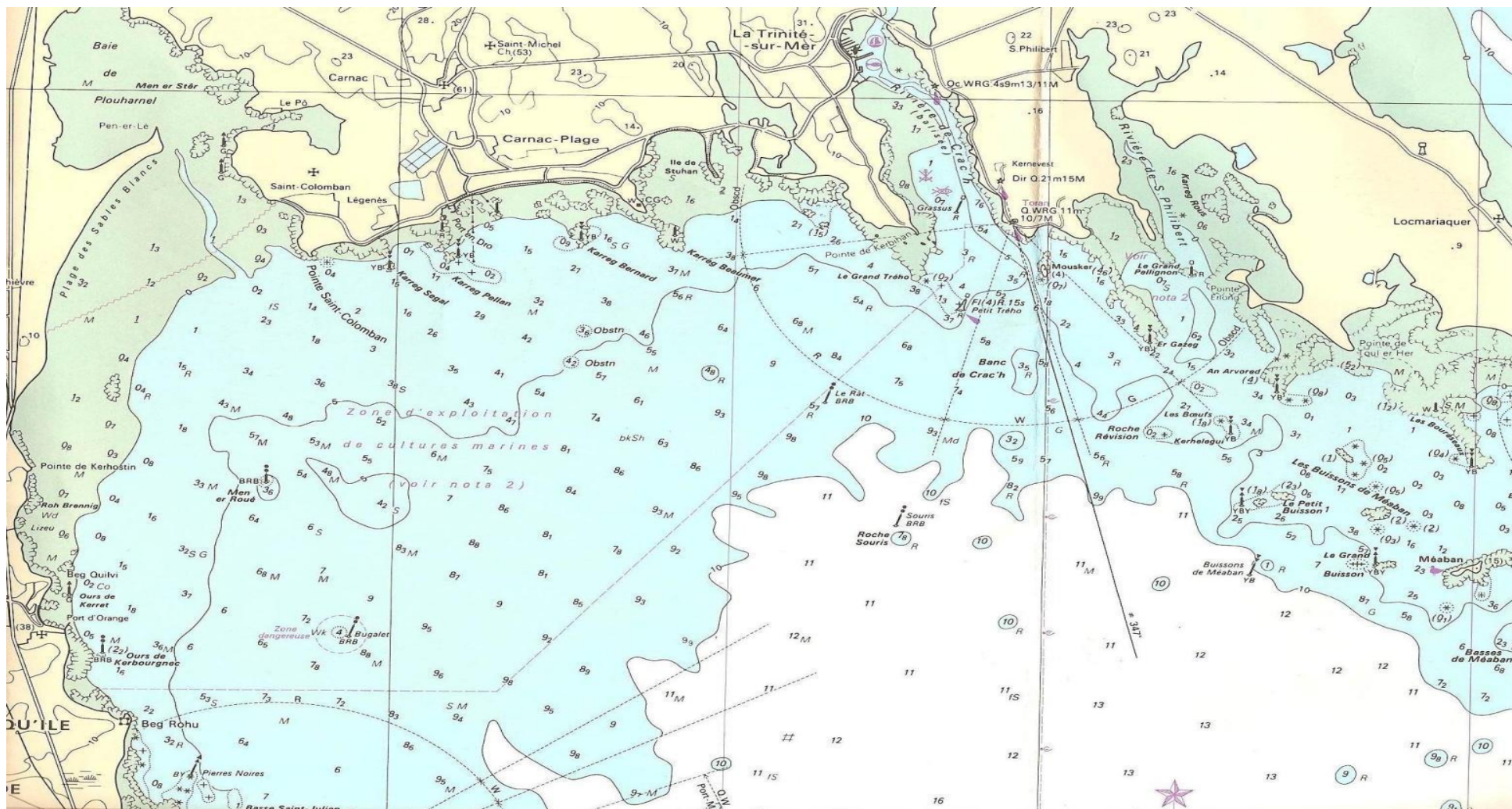
26.2 *The organizer reserves the right to award other prizes*

ARBITRES DESIGNES

Président-e du comité de course – Race Officer:	Michel Couliou
Comité de Course Adjoint :	Patrick Longuet
Secrétaire du Comité de Course :	Mireille Longuet
Président-e du jury – Jury	Claude Petit
Commissaire aux résultats	Servane Moreau

ANNEXE ZONES DE COURSE **APPENDIX RACING AREAS**

Carte marine décrivant l'emplacement de la zone de course
Préciser les zones qui sont des obstacles
CARTE SHOM : 7141L

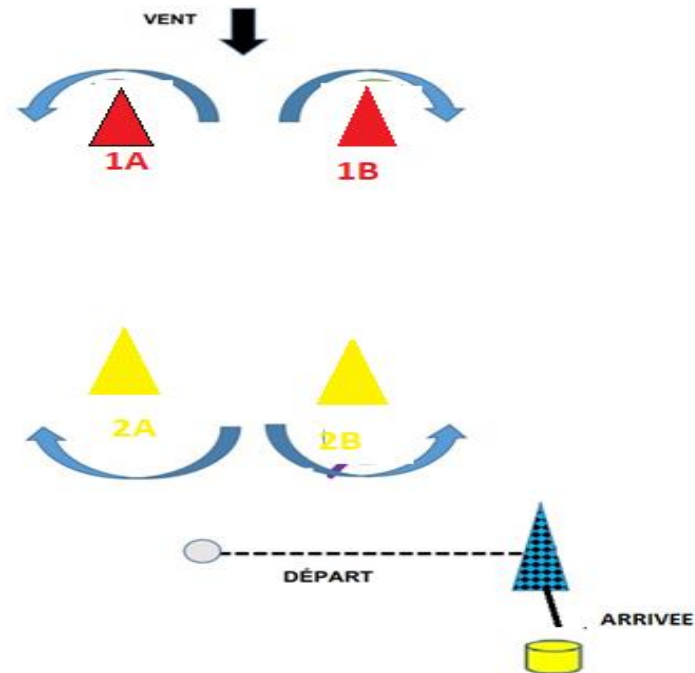


ANNEXE PARCOURS / COURSE ATTACHMENT

Flamme numérique 1 Départ /Start – 1A/1B – 2B – Arrivée/Finish

Flamme numérique 2 Départ /Start – 1A/1B – 2A/2B – 1A/1B – 2B - Arrivée/Finish

Flamme numérique 3 Départ /Start – 1A/1B – 2A/2B – 1A/1B - 2A/2B – 1A/1B -2B – Arrivée/Finish



START	1 A / 1B	2 A / 2B	FINISH LINE
Between race committee boat and white YCC buoy	Red buoys	Orange buoys	Between race committee boat and yellow buoy